

附錄二：國內外案例背景資料

壹、國外案例部份

以下分述日本東京世田谷區、福岡縣北九州市、和歌山 SUSAMI 町、島根縣吉田村，美國丹佛市十六街、紐約市民參與經驗及德國歐豪村農村經驗，六個案例之背景與執行方式。

一、東京世田谷區

東京世田谷區是一個擁有八十萬人口的高級住宅區，其中太子堂是最靠近東京都市中心的社區。在二次戰爭後，東京市區急遽擴張，使得世田谷區人口暴增，因此，也造成區內木造房屋密集，街巷彎曲狹小，公共設施嚴重不足等社區空間問題。

國外案例一：東京世田谷區

案例名稱	東京世田谷區
案例發起人或團隊名稱	地方政府
參與推動單位	居民
案例推動時程	約 1980 年代

資料來源：本研究整理

鑑於此，東京世田谷區地方政府開始爭取補助經費、推動造街運動；鼓勵民眾參與公共事務，激起民眾對社區建設的關注；並計劃將各項軟硬體設計，結合民眾與環境。以下將執行內容進行詳細說明：

（一）爭取補助經費，推動造街運動

為改善居民生活空間品質，世田谷區的都計部門開始推動社區更新，向中央政府爭取經費補助來推動造街運動，並透過專業輔導鼓勵居民參與建設家園的工作。

有了中央預算補助後，區公所收購了太子堂區內好幾塊畸零地或荒蕪地，闢建為街角廣場或小公園，並增添消防與緊急避難措施；這些空間平日可作為居民休閒聚會的場所，緊急時則作為避難及疏散地，這不僅使區內景觀大為改觀，也使得社區安全大大提高。

（二）鼓勵民眾參與公共事務

更新計畫初期，居民常存懷疑及不信任態度，廣場及小公園的闢建有時也招致居民以妨礙安寧及隱私而反對。因此，都市設計部門的研究人員設計了一連串鼓勵群眾參與公共事務的社區活動，包括：成立公園設計工作室，舉辦社區地圖彩繪比賽，公共廁所標誌、焚化廠煙囪徵圖比賽等，並安排公開發表會，透過設計解說及現場居民的互動溝通，激起居民對社區建設的積極關注與參與。

（三）各項軟硬體設計、結合民眾與環境

1、煙囪地標

與世田谷美術館相鄰的垃圾處理廠的煙囪，原本是一隻令人討厭的大怪獸，透過都市設計部門以徵選方式向全區居民徵求圖案，蜂擁而至了一千餘件應徵作品。這樣的活動不但替大煙囪改穿以日本傳統顏色為主的美麗迷彩裝，也使這高級住宅區內的居民，因為親自參與活動，皆以此「煙囪地標」而感到驕傲。

2、「道路公園化」及「人車共存」

連接世田谷美術館與用賀車站間的用賀步道，是都計人員與社區居民合力經營家園的成果。這條通過住宅區的步道，充分掌握了「道路公園化」及「人車共存」的構想；以設計公園的方法來設計道路，透過鋪面材質的設計，減緩行車的速度，保障行人的權益。

一條經過清潔處理的「蛇之皮」小河，讓經由步道放學回家的小朋友，可以安全的在水中嬉戲；綠樹、雕像、水泉和鋪面或座椅上下時常刻有古詩，讓走出辦公室的上班族可以停步玩味。透過這樣一個精緻的休閒空間，正可喚起人們對於這塊土地濃濃的感情。

3、活動中心融合居民生活與環境

世田谷區內的櫻丘社區，有一個可以服務七、八萬人的居民活動中心，這不單是作為社區居民之用，更是為了讓居民參與塑造環境的目標而設立的。活動中心及其週邊的配置都是居民與都計部門共同規畫設計的，在通往活動中心的散步道上，可以看到當地孩子的繪畫作品被鑲嵌在壁上或柱上；活動中心的幹事全以退休老人為主，這不僅給這些年暮的老人再就業的機會，更充分的將居民生活與環境融為一體。

二、福岡縣北九州市

北九州市位於福岡縣東北部，昔日是以鋼鐵業為主的重化學工業中心，昭和三十八年（西元1963年）合併鄰近的五個城市，成為政令指定都市。

國外案例二：福岡縣北九州市

案例名稱	福岡縣北九州市
案例發起人或團隊名稱	南丘社會委員會
參與推動單位	地方居民
地點	日本
案例推動時程	1981~1983

資料來源：中華綜合發展研究院、日本社區總體營造實例專輯及本研究整理

昭和三十五年（1960年），流經該社區的小野熊川由於河川中淤積泥沙與污水，使得河川臭氣沖天、生物無法生存。當地居民為改善河川的狀況，便成立社區營造懇談會，開始推動清潔河川運動；執行步驟如下：

- （一）成立營造懇談會，開始清理河川：流經該社區的小野熊川，由於建設住宅區被污染，使得生物無法生存。有鑑於此當地居民，成立社區營造懇談會，開始推動清潔河川運動。
- （二）住民運動影響政府，將下水道工程提前完工。
- （三）居民放養螢火蟲，進而成為地域形象：昭和五十五年（1980年），在逐漸清澈的小熊野川上，開始放流螢火蟲的幼蟲，翌年，就看見螢火蟲在河川上交織飛舞。
- （四）成立各項自然環境保護活動：昭和五十八年（1983年），由地方居民提供金錢與勞力下完成了整頓護岸工程，並營造適合螢火蟲的生存環境，同時社區也實施居民認養樹木制度。

三、和歌山 SUSAMI 町

SUSAMI 町位於和歌縣西南部的漁業小鎮，瀕臨黑潮本流通過之太平洋，因為是日本最早以「平假名之町」來命名而聞名。

國外案例三：和歌山 SUSAMI 町

案例名稱	和歌山 SUSAMI 町
案例發起人或團隊名稱	地區青年團、商工會
參與推動單位	青年團體
地點	日本
案例推動時程	1981~1983

資料來源：中華綜合發展研究院、日本社區總體營造實例專輯及本研究整理

由於年輕人口大量流向都市，造成 SUSAMI 町的人口過疏與高齡化現象，大大地降低了町內之活力。因此，當地的地區青年團及商工會開始發展「伊諾豬賽跑比賽」及「綜合清晨市集」活動，來促進社區繁榮及增進活力；此外，SUSAMI 町亦發展以「伊諾豬」為名之地方建設及遊樂園地。

1981 年於 SUSAMI 海水浴場舉辦「第一屆伊諾豬賽跑比賽」及「綜合清晨市集」活動，因別出心裁的比賽和獨具特色的市集，加上大眾媒體的爭相報導，使得觀光客逐年增加。1987 年舉辦各種活動與建設「童謠園地」等，致力於建設具有娛樂性社區總體營造之永續經營。

四、島根縣吉田村

吉田村位於島根縣東南部、斐伊川上游，百分之九十的土地為山林原野地形；自古為以「風箱」製造日本鐵的產地，後來因為風箱製鐵的方式逐漸被西洋製鐵取代，而面臨社區需另闢出路的景況。此外，由於農林業與畜牧業為該村的主要產業，無可避免地也存在著人口過疏和高齡化等問題。

國外案例四：島根縣吉田村

案例名稱	島根縣吉田村
案例發起人或團隊名稱	地方政府
參與推動單位	居民
地點	日本
案例推動時程	1985~迄今

資料來源：中華綜合發展研究院、日本社區總體營造實例專輯及本研究整理

吉田村居民面對上述社區問題時，積極推動由政府 and 民間共同出資成立公司，合作經營「地域振興」事業。昭和六十年（1985 年）成立吉田鄉村公司，目的在致力於擴大地方消費及生產民生物資，藉以確保居民的就業市場；公司生產內容主要係以村內的農林產品為原料，加工製造具吉田村特色的產品，且開發各項商品。另外，居民規畫興建「鐵的未來科學館」，以其自然特色及製鐵遺跡為文化背景，確立地域形象。各類的社區總體營造，在村內已經增加了許多的就業機會。

五、丹佛市十六街之復甦

丹佛市位於美國中西部，是科羅拉多的首府，亦為美國中部最大的轉運中心和交通樞紐；丹佛市，1890 年以來即是落磯山脈的首要商業中心，其中又以第十六街的商业最為繁榮。

國外案例五：丹佛市十六街之復甦

案例名稱	丹佛市十六街之復甦
案例發起人或團隊名稱	丹佛市中心委員會
參與推動單位	政府，民間組織
地點	美國
案例推動時程	1980 年迄今

資料來源：本研究整理

1960 年代後，由於郊區廣大公園購物中心的強勢擴張，加上市中心停車困難，上下班尖峰時段公車四處壅塞，造成十六街的環境開始惡化，不僅產生空間死角，商業活動也明顯地開始衰退，於是如何使市中心復甦的需求日益顯著。面對市區空間的惡質化，丹佛市中心委員會開始規畫都市復甦計劃；計畫目標依其階段過程詳分如下：

（一）興建行人徒步街

1971 年時，丹佛市中心委員會（The board of Directors of Downtown Denver, Inc）簡稱 DDI，即今丹佛夥伴組織（Denver Partnership）的前身；這個結合了市中心商家領袖、民間專業人士、民意代表的組織，首先提出了人行徒步商業街的議案，可惜因經費短缺而作罷。

1976 年時，這個方案才再度被提起，由於大家皆有感於實際需要，同時也獲得了十六街商家的熱烈支持，經貝聿銘建築師規畫，於是一條長四千英尺縱跨十三個街廓的人行徒步商業街，終於在 1980 年二月開始興建。

（二）配合徒步街的興建，規畫軟體設施

十六街的兩端是交通轉運站，兩個街區之間以街區專車接送，禁止私人車輛進入，不僅減少了市中心的擁塞，並且減低了空氣污染。二十六部免費的街區專車，往返一趟車程約 15 分鐘，平均每 70 秒一班車，尖峰時段還可以加掛雙節車廂，低矮的車體便於乘客上、下車；每日上午六時開始直至深夜，每週服務七天，平均每日載客四萬人。十六街的寬度為八十英尺，人車的空間藉著高度差和不同的圖案的鋪面來表現，沒有汽車的威脅、交通煩人的噪音，真正的把十六街規畫成一個行人世界。

（三）創造街區景觀特色

為了創造一個因應四季時令變化的街區景觀，提供一個自然舒適的戶外空間，十六街的街道藉著不同的路樹種類，來暗示隨街廓而改變的商業型態。露天咖啡屋的桌椅就擺設在樹蔭下，展現出浪漫的風情；與樹並排的路燈，採用與樹相配合的低矮尺度，整個設計更充滿人性化；座椅、噴泉、路標、號誌、郵箱、垃圾筒、花盆、旗架等街道傢俱，都經過精心設計。每天一早就有人洗刷街面，花壇內的花配合季節變化定期更換，使得街道景觀的內容豐富而具有整體感。

（四）配合法令規定，提升環境品質

市政府以法令規定沿街建築物的高度限制，對既存的老建築物，獎勵輔導其翻修，更鼓勵閒置的老房子或空地出讓開發權，大家團結一致，積極地振興市區。丹佛郵報盛讚十六街的成功，將為丹佛市中心帶來往後二十年的經濟與環境的蓬勃發展。

(五) 加強持續性的維護與管理，成功地塑造都市意象

十六街傑出的設計，使得市中心成為一個有十一萬四千個工作人口，每日有九萬人前往的地區，同時也帶動了鄰近第十五、十七街的商業繁榮。從其他都市發展的經驗中得知，一個良好的街區景觀是要有持續性維護與管理，於是這三條街、七十個街廓、八百六十五個商家，共同組織了一個「街坊委員會」來管理；定期舉辦特價活動促進消費，每週四傍晚有街頭音樂會，丹佛市美術館並與第十七街店家合作，彩繪街道座椅，讓商家參與贊助市容的美化。第十六街的商業區還延伸到相鄰的史蹟保護區—拉里馬廣場，使原本頹廢的古蹟有了「第二春」。丹佛市以充滿人文精神的街區景觀，成功地塑造都市意象，而其透過政府與民間的通力合作，事前有周詳的計畫，加上團隊的力量，是其成功的精髓所在。

六、紐約市民眾參與經驗

1950年紐約市的市府、議會、及其特有的「評鑑局」(Board of Estimate)以聽證會(或稱公聽會)的方式，建立了市民與政府溝通的管道。1951年，市長華格納將紐約市曼哈坦區劃分為十二個「社區」，建立「社區委員會」

(Community Board)的辦法，以便市民與社區組織更能確切地反應當地的需要和問題。

國外案例六：紐約市民眾參與經驗

案例名稱	美國紐約市民眾參與經驗
案例發起人或團隊名稱	紐約市的市民公益組織
參與推動單位	紐約市的市民公益組織
地點	紐約市的市府、議會
案例推動時程	1982年

資料來源：涂子平，1995，台北都市設計國際會議專題研討論文集及本研究整理

1963年市憲章修正委員會建議，將全紐約市五個區，劃分為五十九個地區的「社區」，並成立委員會。每一社區由五十個無薪酬的社區委員組成，經由民選區長指派給當地社區的住民、就業者及社區組織或團體的代表擔任社區委員；此外，規定半數的委員應由該地區的民選市議員推薦，委員的任期為兩年，每年輪替總人數的一半。1975年，市憲章修正案經全市市民投票通過後正式實施；1989年，再一次的修憲中，強化、明確化了社區委員會的功能和職權。

七十年代以降，紐約市民對城市特色、文化古蹟的保存和社區空間環境品質的維護，已有普遍的共識；大多數的市民認為新的開發與建設不應犧牲既有的城市風貌、特色或生活空間品質。因此。當新的私人或公私合夥方式的開發計劃案提出後，總不免造成社區和市民大眾的關切，或以疑慮為出發的反彈。自1973到1982年，居民為了反對市府與州府的「開發公司」在時報廣場興建「波特門」觀光大飯店及拆除在基地上兩所著名的百老匯劇院，開始進行社區

運動，以保全社區風貌。

紐約市的市民公益組織，動員了演藝工作者、關心文化者推動了輿論來與政府和開發商抗爭；並且訴訟到法院，告以審批程序被不法操作，希望經由延遲達到擊敗該案的目的。最後，法院判定政府得宜，而反對抗爭功敗垂成。在過程中，顯示了民眾參與制度仍有漏洞，和衝突本身不易獲致圓滿解決等缺失。然而，正因為這一個持續了九年的抗爭，市府計劃部門深悟到，紐約市民對既有文化資產的重視。紐約市府於1982年提出的中城計劃裡，將劇院區內四十五家百老匯劇院全數列舉，以管制法規定不准拆除；並由古蹟保存委員會編列為「文化古蹟」以永久維持此制度實施以來的經驗成果（涂子平，1995；台北都市設計國際會議專題研討論文集）。

七、德國農村經驗

歐豪村（ottenhausen）位於德國北部，具有850年的歷史，580個居民，23個農業戶（10個全職農戶）；存有完整的傳統建築物及許多有特別價值的綠色植物，村內更存有一個天然的水塘，對水保及生態具特殊的意義（韓選堂，1998，未來的生庇農村）。

國外案例七：德國農村經驗

案例名稱	德國農村經驗
案例發起人或團隊名稱	GFL
參與推動單位	GFL、歐豪村居民
地點	下薩克森邦歐豪村
案例推動時程	1980~1990

資料來源：韓選堂，1998，未來的生庇農村及本研究整理

德國農村因農業萎縮及過度的都市化而使得農村品質降低，歐豪村為其中的一個例子，八十年代居民開始自覺生態環境惡化的危機，發起「保衛家園與自然環境」的運動，並成立社團組織（韓選堂，1998，未來的生庇農村 p11）。以居民參與的模式，透過公家部門給予各項諮詢及協助達成下列目標：（一）維持並獎勵對社會及環境有貢獻的農業；（二）規畫以生態為導向的土地利用；（三）發展農民直售的經營方式；（四）積極發展休閒農業；（五）藉由發展社區中的服務業及維護景觀的工作來增加村內的工作機會及農民收入。（六）全村一致的補助個體農戶。

在實際執行的過程中，主要的內涵及流程如下：

- （一）建立土地利用的生態概念：推動農業經營者降低或放棄使用化學肥料及殺蟲劑；將部分耕地轉為綠地使用；景觀美化採面的方式綠化，沿馬路或基地外緣栽植；持續進行水域的岸邊維護工程；建立「自發性的土地維護工作，有助於改善農業結構及經營，並達成景觀維護目標」的觀念。
- （二）規畫地區觀光與休閒：經營農民古堡咖啡廳，並舉辦鄉村節慶；將閒置農舍改建民宿或鄉村旅社；經營騎馬事業。
- （三）獎勵能源節約：居民和專家合作發展各項節能研究。
- （四）獎勵農民直接販售行為：以集體合作或經營農產品銷售中心的模式，提供多樣化的貨品。
- （五）其他：輔導養豬戶飼養正確的家畜、社區冬天的維護工作、維護農地中

具生態價值的土地、垃圾及水資源處理工作、美化社區、維護傳統建築及減少村內道路寬度，剷除柏油路面，鋪設自然石，並以綠地取代人行道（韓選堂，1998，未來的生庇農村 p18、p19）。

貳、國內案例部份

以下介紹國內兩個社區規畫師與社區營造之案例，包括：理想國之社區再造與泰安鄉象鼻部落。

一、台中縣理想國之社區再造

理想國位於台中縣中港路東海大學之斜對面處，在民國 68~69 年由遠太建設於非都市土地使用規則公佈前，搶先開發遠東城、國際城、國際街；總戶數達 1,954 戶。在民國 70~76 年時，空屋率達七成以上，社區內的房屋牆面剝落、品質差、沒蓋房子的空地變成荒煙蔓草，而該地又為台中縣、市的交界處，屬三不管地帶，治安不良，故當時號稱「房子三棟一百萬沒人耍」。

國內案例一：理想國之社區再造

案例名稱	理想國之社區再造
案例發起人或團隊名稱	台鼎建設白錫旻
參與推動單位	藝術街坊協會
地點	台灣台中
案例推動時程	1990~1995

資料來源：本研究整理

面對上述社區居住環境欠佳且空屋率高的情況，台鼎建設白錫旻開始計畫推動理想國之社區再造；在社區再造的過程中，社區居民與專業人士有效的整合資源、力量，使理想國成為台灣社區再造的指標性地區。以下敘述理想國社區再造的執行過程：

(一) 將社區人口平均素質提昇，引進更具有環境社區意識的新居民

- 1、從改善環境和建築品質切入，初期利用大度山自然條件和未來區域發展的優勢，配合鄰近大學的人文環境，從建築高品質中等價位的居宅和庭園環境，以及建設全國唯一的藝術人文社區之號召，引進具有較高社區價值意識的居民進住。
- 2、為了引進社區藝術文化的種子以及社區生活消費之商業行為之需，開闢並經營藝術街坊。
- 3、以黑白棋對奕的理論，在原先已存在的舊建物（視為敵方的黑棋）之間的空地，建築各種居住環境和生活機能良好的集合住宅（更新團隊一方的白棋），嘗試利用白棋佔領土地和感染轉化黑棋（使舊建物自行整修或重建）的方式，逐漸改變整個社區的外觀和街景。

(二) 讓新舊居民互動產生社區的情誼，再從社區中發現普遍關懷性高的議題，嘗試組織居民共同解決

- 1、以己身做示範，整頓社區內的環境和損壞的公共設施，並定期進行清潔維護的工作。
- 2、設計可供社區居民參與的大型社區活動，促使居民進一步相互接見與認識。

- 3、記錄整理社區發展的資料，提供社區發展研究之重要參考。
- 4、對外宣傳理想國社區更新理念，對內整合協調居民的社區意識，增強社區內外對理想國社區的認識與認同。

(三) 協助支援社區內社團之成立與運作

- 1、將社區內之組織或社團予以串聯，結合更多社區內的熱心人士或精英份子。
- 2、推動成立社區發展協會，正式將社區發展的事務轉由社區的熱心人士協力處理。
- 3、為了社區安寧與安全，編組社區保全巡邏人力，成立社區守望相助委員會。
- 4、成立社區公益性之基金會，配合社區發展協會的運作，讓社區的個人、家庭和各項活動推廣得有更好的成長機會。
- 5、於民國七十八年八月十二日成立藝術街坊自治會籌備會，訂定六項目標任務：整體形象塑造；環境維護改善；交通問題解決；治安問題改善；社區活動策劃（包含定期拍賣會市場）；店家情誼聯繫。

(四) 長期性的經營社區生活方式至良性循環

理想國的經營建設藍圖是將社區的建設分為生活面、經濟面、政治面、教育面、文化面來看，初期以經濟面的滿足為重點，中期以政治面、教育面的社會互動為重點，遠期則以文化面的落實作為終極的目標。如此的持續交錯循環運作，以產生長遠的良性互動效果。

二、苗栗縣泰安鄉象鼻部落

泰安鄉象鼻部落為典型之原住民現代居住環境；此社區之再造是由行政院文建會發起之公共環境營造子計畫促成的，而其實際執行如下列敘述。

國內案例二：苗栗縣泰安鄉象鼻部落

案例名稱	苗栗縣泰安鄉象鼻部落
案例發起人或團隊名稱	張仲良建築師事務所
參與推動單位	苗栗縣文化局
地點	苗栗
案例推動時程	2001

資料來源：張仲良，2001，教育的路徑及本研究整理

(一) 公共環境營造之選擇

在部落路徑中，選擇公共性較明確的「染織植物園區」、「部落教室」、「活動中心旁廣場」及各「路口」等活動點進行美化。

(二) 部落教室

目前部落中以漢文化主導的學校教育為主，傳統原住民族群文化的教育明顯不足，需靠體制外的「部落教室」來推動。部落教室的特質包括：「部落的文化中心」、「獨立於學校與教會的空間」、「族人常用的文化空間」、「存放著文化傳承所需要的器材」、「經常舉辦常態性、持續性的文教活動」、「由族人所共同創造出來的」等。

(三) 天主堂前路口與小徑

天主堂位於丁字路口進入的小路徑，路旁有帶狀的空地，供栽種成民俗植

物園，加設解說牌解釋傳統文化。

(四) 木石館前的丁字路口

田錦福先生收集一屋子的石頭以及漂流木等，在部落中成立奇石怪木館，是一個小型博物館，名「誠之館」，極具紀念意義。

(五) 部落中心街口

部落中心路口是主要道路和部落內街的交會口，也是過客對象鼻部落景觀風貌的第一印象，居民日常生活中的互動空間。

(六) 活動中心旁廣場

在對原有的廣場活動空間不影響下，設置看台、遮蔭喬木、廣場區劃竹籬、木坐椅、解說牌等，並調整原有生硬的水泥與鋼鐵質感，塑造自然與原住民式風貌。